EPSON
EXCEED YOUR VISION

# LABELWORKS LW-700

## Руководство пользователя

TAPE

Для правильного и безопасного использования данного изделия внимательно прочитайте настоящий документ.

Если изделие неисправно, прочитайте прилагаемый гарантийный талон и обратитесь в магазин, где было приобретено изделие. В случае необходимости получения дальнейшей помощи обратитесь в местный центр поддержки пользователей Epson.

Помощь и поддержку также можно получить на сайте www.epson-europe.com/support.

ENERGY STAR

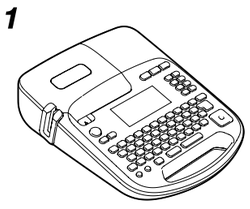
*412392900*
①

**Условные обозначения, используемые в руководстве**

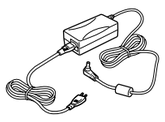
| | |
|---|---|
| ⚠ ВНИМАНИЕ | Указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к травме, физическому повреждению или повреждению оборудования вследствие неправильного обращения. |
| Внимание | Приводит важную информацию о принтере LW-700. |
| ПРИМЕЧАНИЕ | Приводит дополнительную информацию, которая может быть полезной при рассмотрении описанной темы. |
| ☞ | Указывает отдельное руководство, в котором можно найти более подробную информацию по рассматриваемой теме. |
| ↘ | Указывает раздел на другой стороне, в котором можно найти более подробную информацию по рассматриваемой теме. |
| ⇧, Alt, A | Указывает кнопки и клавиши принтера LW-700. |
| 1, 2 | Указывает шаги процедуры. |
| «Имя» | Указывает пункты меню, сообщения на дисплее или название руководства. Пример: «Вкл.», «Начать печать?» |

## Комплект поставки

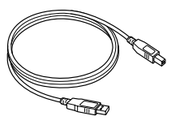
1



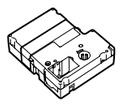
2



3

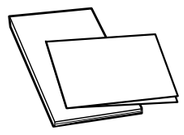


4



5

6

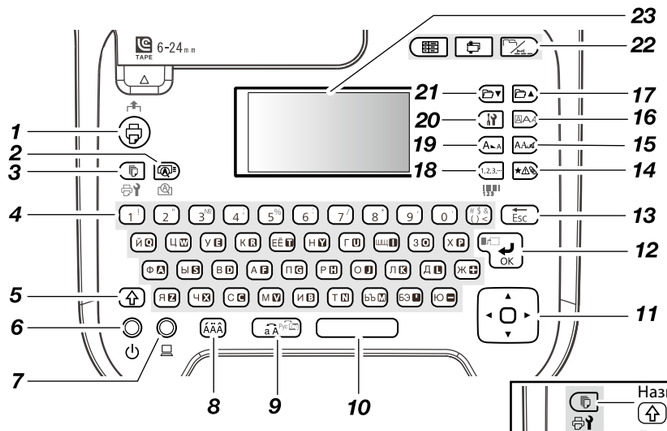


1. LW-700
2. Адаптер переменного тока
3. Кабель USB
4. Картридж ленты
5. Компакт-диск с приложением Labe l Editor
6. Документация

## Наименование компонентов и функции

### Клавиатура

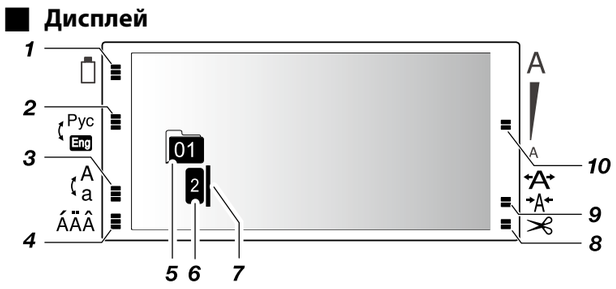
Более подробная информация приведена на другой стороне.




1. Печать
2. Предварительный просмотр
3. Настройки печати
4. Клавиши символов
5. Shift
6. Питание
7. Связь с ПК ☞ отдельный документ «Руководство по эксплуатации Label Editor»
8. Диакритические знаки
9. Caps lock
10. Пробел
11. Клавиши управления курсором
12. Ввод
13. Удаление
14. Список символов
15. Выбор шрифта
16. Меню Правка
17. Увеличение номер этикетки.
18. В меню Порядковый номер
19. Размер шрифта
20. Меню Настройка
21. Уменьшение номера этикетки.
22. Специальные формы этикеток
23. Дисплей

Назначенную функцию можно вызвать путем нажатия ⇧ + клавиша со значком синего цвета.
Для ввода символа, указанного синим цветом, нажмите ⇧ + клавиша с символом синего цвета.

### Дисплей



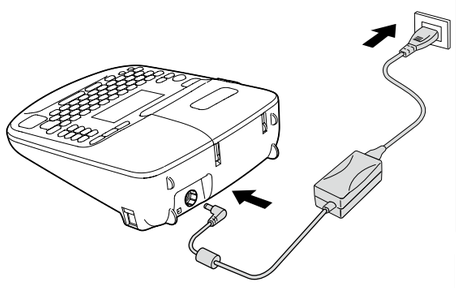

1. Показывает оставшийся уровень заряда элементов питания.
2. Указывает выбранный язык ввода.
3. Показывает используемый регистр.
4. Мигает при выборе диакритического знака.
5. Показывает текущий номер этикетки.
6. Показывает редактируемую строку. Отображается в случае наличия нескольких строк.
7. Курсор
8. Если этот индикатор не отображается, лента не отрезается автоматически при печати.
9. Указывает используемую ширину шрифта, если используется нестандартная ширина.
10. Показывает текущий выбранный размер шрифта.

## Начало

### 1. Подключение поставляемого адаптера переменного тока

**⚠ ВНИМАНИЕ**
Используйте только поставляемый адаптер переменного тока.

**1 Подключите адаптер переменного тока, как показано ниже.**



#### Использование элементов питания (приобретаются отдельно)

**⚠ ВНИМАНИЕ**
- Перед установкой элементов питания обязательно выключайте питание.
- Используйте щелочные элементы питания или никель-металл-гидридные аккумуляторы типоразмера AA (доступны только SANYO Eneloop). Использование элементов питания другого типа не допускается.
- При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторов установите «Тип батареек» в «Ni-MH». (Нажмите [ ].)
- При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторов уровень заряда может отображаться неправильно.

**1 Снимите крышку элементов питания.**

**2 Вставьте элементы питания, соблюдая полярность.**

**3 Закройте крышку элементов питания.**

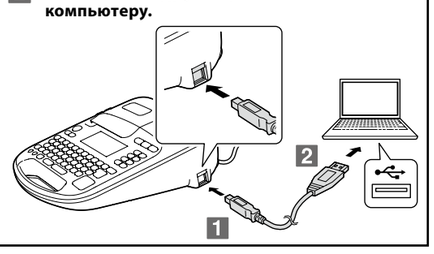
#### Использование приложения Label Editor (связь с ПК)

**⚠ ВНИМАНИЕ**
Используйте только поставляемый кабель USB.

Указания по использованию приложения Label Editor приведены в отдельном руководстве «Руководство пользователя Label Editor».

**1 Подключите кабель USB к принтеру LW-700.**

**2 Подключите другой разъем кабеля USB к компьютеру.**

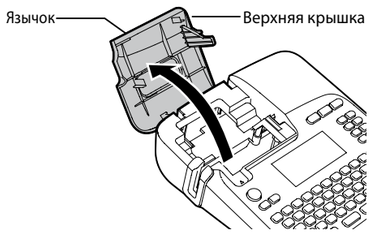


### 2. Установка картриджа ленты

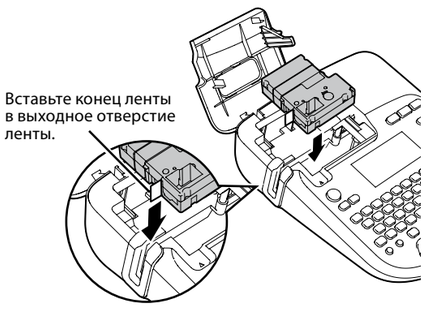
**⚠ ВНИМАНИЕ**
Убедитесь, что питание отключено.

**1 Перемотайте красящую ленту.**

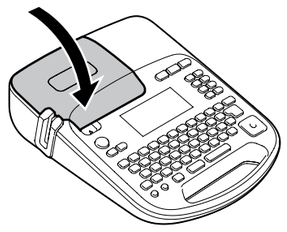
**2 Потяните язычок, чтобы открыть верхнюю крышку.**




**3 Установите картридж ленты.**



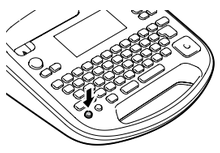

**4 Закройте верхнюю крышку.**



**⚠ ВНИМАНИЕ**
Убедитесь, что верхняя крышка полностью закрыта.

### 3. Включение питания

**1 Нажмите ⏻.**



**Автоматическое отключение питания**
Если в течение пяти минут не была нажата ни одна клавиша,
принтер LW-700 автоматически выключается.
(Символы, введенные в текущей сессии, сохраняются.)
Если в режиме связи с ПК операции не выполнялись в течение одного часа, принтер LW-700 автоматически выключается.

#### Прогон ленты

**⚠ ВНИМАНИЕ**
Обязательно прогоняйте ленту при каждой установке картриджа ленты.

**1 Нажмите ⇧ + 🖶.**
На дисплее появится меню настройки.

**2 Выберите пункт с помощью ✥.**
Прогон ленты: прогоняет ленту.
Прогон+отрез.: прогоняет и отрезает ленту.

**3 Нажмите ↵ OK.**

### 4. Ввод текста (пример: Аэропорт)

**1 Нажмите ⇧ + A.**

01 A

**2 Нажмите клавиши:** БЭ, Р, О, П, О, Р, Т

На дисплее отображается «Аэропорт».

э: Нажимайте БЭ до появления «э».

01 Аэропорт

При нажатии следующих клавиш отображаются возможные варианты ввода, указанные на клавишах, если выбрана кириллическая раскладка.

ЕЁ, Ш, ЪЫ, БЭ

**ПРИМЕЧАНИЕ**
- Язык ввода можно переключать на латиницу.
  ↘ «Переключение языков ввода между латиницей и кириллицей»
- Указания по оформлению текста приведены на другой стороне.

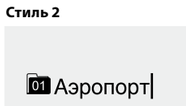
#### Переключение стиля отображения

**1 Нажмите ⇧ + Alt.**

**Стиль 1**

Также отображается предварительный просмотр и длина этикетки.

**Стиль 2**




Одновременно может отображаться до 4 строк.

### 5. Печать этикетки

**1 Нажмите 🖶.**
По завершении печати этикетка автоматически отрезается.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
- Чтобы отменить печать, нажмите Esc.
- В зависимости от установленных размеров полей или типа этикетки лента может прогоняться и отрезаться до начала печати.

**⚠ ВНИМАНИЕ**
- Не вставляйте пальцы в выходное отверстие ленты.
- Не вытягивайте ленту до завершения печати.

**Внимание**
- На дисплее будет отображаться сообщение «Вставьте ленту», если картридж ленты не установлен или настроен неправильно.
- Длина этикетки, отображаемая на дисплее, является примерным значением и может не совпадать с длиной напечатанной этикетки.
- Этикетки длиной более 16 м напечатать невозможно.

#### Просмотр печатаемого изображения

**1 Нажмите Alt.**
Печатаемое изображение прокручивается по всему экрану.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
- Чтобы выйти из режима предварительного просмотра, нажмите Esc или Alt.
- Прокручивание текста можно временно приостановить, нажав ✥ или ␣.

**Внимание**
Напечатанные этикетки могут отличаться от предварительно просмотренных изображений.

### 6. Наклейка этикетки

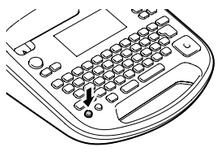
**1 Удалите защитную бумагу.**

**2 Наклейте этикетку и тщательно ее разгладьте.**

**⚠ ВНИМАНИЕ**
В зависимости от условий использования этикеток и поверхности, на которую они приклеиваются, этикетки могут расслаиваться или выцветать, клейкое вещество может оставаться на поверхности или повреждать поверхность. Перед использованием обязательно проверьте условия и поверхность, на которую приклеивается этикетки.
Компания Epson не несет ответственности за повреждения и убытки, вызванные указанными выше причинами.

### 7. Выключение питания

**1 Нажмите клавишу ⏻.**
Символы, введенные в текущей сессии, сохраняются, даже если принтер LW-700 выключается. При последующем включении они отображаются на экране.



**2 Отсоедините поставляемый адаптер переменного тока.**
Отключите адаптер переменного тока от электрической розетки и принтера LW-700.

**⚠ ВНИМАНИЕ**
- При выключении питания изделия отображается сообщение «Выкл. питания.». Не отключайте адаптер переменного тока до исчезновения сообщения.
- Если изделие не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, выньте элементы питания, отключите адаптер переменного тока и снимите картридж ленты с изделия.

## Технические характеристики

### Корпус

| | |
|---|---|
| Размеры | Примерно 184 (Ш) x 238 (Г) x 79 (В) (мм) |
| Масса | Примерно 780г (без элементов питания, картриджа ленты) |

### Условия эксплуатации

| | |
|---|---|
| Рабочая температура | от 5 до 35 °C |
| Температура хранения | от -10 до 55 °C |

### Поддерживаемая ширина ленты

6 мм, 9 мм, 12 мм, 18 мм, 24 мм

### Источник питания

**Адаптер переменного тока**

| | |
|---|---|
| Тип | AST1116Z1-1 |
| Изготовитель | Seiko Epson Corp. |
| Вход | 100–240 В перем. тока, 0,4 A, 50–60 Гц (только специальный адаптер и кабель питания) |
| Выход | 11 В пост. тока, 1,64 A |
| Общая выходная мощность | 18 Вт |

**Элементы питания**

Щелочные элементы питания или элементы питания Ni-MH типоразмера AA, 6 шт.

## Правила техники безопасности

Для вашей собственной безопасности внимательно прочитайте прилагаемые документы, чтобы правильно использовать данное изделие. После прочтения всех указаний храните документ под рукой в качестве справочного пособия и руководства при разрешении вопросов.
Приведенные ниже пункты содержат описания мер предосторожности, направленных на защиту пользователей, их окружения и их собственности от возможных травм и повреждений.
В зависимости от типа травм и повреждений оборудования, к которым может привести несоблюдение указаний или неправильное использование оборудования, предупреждения делятся на указанные ниже категории.

| | |
|---|---|
| ⚠ | **ОПАСНО** Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к серьезной или смертельной травме. При выполнении процедур с обозначениями ОПАСНО соблюдайте особую осторожность. |
| ⚠ | **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к серьезной травме или даже смерти вследствие неправильного обращения. |
| ⚠ | **ВНИМАНИЕ** Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к травме, физическому повреждению или повреждению оборудования вследствие неправильного обращения. |

Ниже приведены описания всех условных обозначений, используемых в мерах предосторожности.

| | |
|---|---|
| ⚠ | Это условное обозначение указывает на важное примечание. |
| ⊘ | Это условное обозначение указывает на запрещение. |
| ❗ | Это условное обозначение указывает на обязательную процедуру. |

### ⚠ ОПАСНО

#### При обращении с элементами питания

| | |
|---|---|
| ⚠ | Если жидкость, вытекшая из щелочного элемента питания, попадет в глаза, не протирайте глаза. Немедленно тщательно промойте их чистой водой и обратитесь к врачу. Несоблюдение этого указания может привести к слепоте. |

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### При использовании адаптера переменного тока и кабеля питания

| | |
|---|---|
| ⊘ | Не используйте адаптеры переменного тока и кабели питания, отличные от адаптера переменного тока и кабеля питания, предназначенных для этого изделия. Не используйте адаптеры переменного тока с напряжением, отличным от требуемого. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению, перегреву, возгоранию или поражению электрическим током. |
| ⊘ | При использовании адаптера переменного тока и кабеля питания соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.<br>• Избегайте подключения к одной розетке чрезмерного количества потребителей.<br>• Перед подключением вилки к розетке убедитесь, что на вилке отсутствует пыль.<br>• Прочно вставляйте вилку в розетку.<br>• Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока или вилке влажными руками.<br>• При отключении вилки от розетки не тяните за кабель питания. При отключении держитесь за вилку.<br>• Не модернизируйте адаптер переменного тока или кабель питания.<br>• Не наносите сильных ударов по адаптеру переменного тока и кабелю питания и не устанавливайте на них тяжелые предметы.<br>• Не изгибайте и не скручивайте адаптер переменного тока или кабель питания с применением силы.<br>• Не размещайте адаптер переменного тока или кабель питания возле источника тепла. |
| ⊘ | Не используйте поврежденный адаптер переменного тока или кабель питания. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению, перегреву или образованию дыма, что в свою очередь может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. |
| ⊘ | Не прикасайтесь к вилке во время грозы. |

#### При обращении с элементами питания

| | |
|---|---|
| ❗ | Храните элементы питания вне досягаемости детей. Элементы питания очень опасны при проглатывании. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу. |
| ❗ | При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторов (доступны только SANYO Eneloop) следуйте указаниям, приведенным на аккумуляторах и зарядном устройстве. |

#### При использовании данного изделия

| | |
|---|---|
| ⊘ | Не прилагайте к изделию чрезмерных усилий и не наносите ударов: не становитесь на изделие, не бросайте и не ударяйте изделие. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению изделия, что в свою очередь может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. В случае обнаружения повреждений немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания. После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson. Продолжение эксплуатации может привести возгоранию или поражению электрическим током. |
| ⚠ | Будьте осторожны, не проливайте напитки, например, чай, кофе или сок, на изделие. Не распыляйте на изделие инсектицид-аэрозоль. Это может привести к выходу изделия из строя, возгоранию или поражению электрическим током. В случае попадания жидкости на изделие немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания. После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson. Продолжение эксплуатации может привести возгоранию или поражению электрическим током. |
| ⚠ | Не прикасайтесь к печатающей головке, поскольку ее температура может быть очень высокой. Несоблюдение этого указания может привести к ожогам. |
| ⊘ | Не открывайте крышки, за исключением верхней крышки и крышки элементов питания. Это может привести возгоранию или поражению электрическим током. При использовании изделия всегда следуйте указаниям настоящего руководства. Несоблюдение указаний руководства может привести к повреждению или травме. |
| ⊘ | Не разбирайте и не модифицируйте данное изделие. Это может привести возгоранию или поражению электрическим током. Не выполняйте операции, не описанные в настоящем руководстве. В противном случае изделие может сломаться или нанести травму. |
| ❗ | В случае обнаружения любого из следующих условий немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания. После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson:<br>• из изделия выходит дым, исходит странный запах или необычный шум;<br>• в изделие попала жидкость или посторонние предметы;<br>• изделие упало или получило повреждения. |
| ❗ | Не прикасайтесь к выходному отверстию ленты во время печати или при работе автоматического режущего механизма. Несоблюдение этого указания может привести к травме. |

#### Прочее

| | |
|---|---|
| ⊘ | Не эксплуатируйте и не храните изделие, элементы питания, адаптер переменного тока, кабель питания и картридж ленты в следующих местах:<br>• под прямыми солнечными лучами;<br>• в условиях, где возможно значительное повышение температуры, например, в автомобиле с закрытыми окнами;<br>• в условиях, где возможно значительное повышение температуры, например, вблизи источников тепла, или в условиях, где температура может значительно колебаться, например, вблизи выходных каналов кондиционеров;<br>• в условиях, где возможно попадание влаги на изделие, например, в ванной комнате или на улице;<br>• в пыльных местах или в местах, где изделие может подвергаться воздействию дыма или пара, например, вблизи кухни или увлажнителя;<br>• на неустойчивой опоре, например, на шатком столе, или на наклонной поверхности;<br>• в местах, где на изделие могут воздействовать вибрационные и ударные нагрузки;<br>• вблизи высоковольтных линий электропередач или источников магнитных полей. |
| ❗ | Храните пластиковые пакеты, в которые упаковано изделие или настоящее руководство, вне досягаемости детей. Дети могут задохнуться, если они проглотят пакет или наденут его на голову. |

### ⚠ ВНИМАНИЕ

#### При обращении с элементами питания

| | |
|---|---|
| ⚠ | Если из элемента питания вытекает жидкость, удалите ее тканью и замените элемент питания новым. В случае контакта жидкости с кожей немедленно промойте пораженное место водой. |
| ⊘ | Неправильное использование элементов питания может привести к течи, перегреву, взрыву, эрозии или повреждению изделия, что в свою очередь может стать причиной возгорания или травмы.<br>• Не используйте новые элементы питания вместе со старыми и не используйте одновременно элементы питания разных типов.<br>• Используйте щелочные элементы питания или никель-металл-гидридные аккумуляторы типоразмера AA.<br>• Соблюдайте полярность элементов питания.<br>• Вынимайте элементы питания сразу же после израсходования их заряда.<br>• Вынимайте элементы питания, если изделие не будет использоваться в течение продолжительного времени.<br>• Не нагревайте элементы питания, не сжигайте их и не бросайте в воду.<br>• Не зажимайте элементы питания металлическим пинцетом и не используйте такие острые металлические предметы, как кончик авторучки или шариковой ручки, для извлечения элементов питания. |
| ❗ | При утилизации использованных элементов питания соблюдайте требования действующих норм. |

#### При использовании адаптера переменного тока

| | |
|---|---|
| ⊘ | Не отключайте адаптер переменного тока от розетки во время работы изделия. Несоблюдение этого указания может привести к сбою печати. |
| ⊘ | Не используйте адаптер переменного тока в небольшом ограниченном пространстве и не накрывайте его тканью. Несоблюдение этого указания может привести к перегреву адаптера переменного тока и снижению его характеристик. |

#### При использовании данного изделия

| | |
|---|---|
| ⊘ | Не становитесь на изделие, не ставьте на него тяжелых предметов и не устанавливайте его на неустойчивую опору, например, на шаткий стол, или на наклонную поверхность. В противном случае изделие может упасть и привести к травме. |
| ⚠ | Для собственной безопасности отключайте изделие от розетки после его использования. |
| ❗ | Перед очисткой отключайте адаптер переменного тока от розетки и вынимайте элементы питания. |
| ⊘ | Не используйте влажную ткань или такие растворители, как спирт разбавитель или бензин. |
| ⊘ | Не блокируйте и не вставляйте посторонние предметы в гнездо поставляемого адаптера переменного тока или выходное отверстие ленты. |

### При обращении с картриджами ленты

- Используйте только специальную ленту LC.
- Режущий механизм не может разрезать некоторые типы лент. Подробная информация приведена в руководстве по ленте.
- Не бросайте и не разбирайте картридж. Это может привести к повреждению.
- Не вытягивайте ленту руками. Прогоняйте ленту только с помощью клавиш ⇧ + 🖶. В противном случае картридж ленты можно сломать, что приведет к невозможности его дальнейшего использования.
- Избегайте использования картриджа без ленты. Несоблюдение этого указания может привести к перегреву печатающей головки, что в свою очередь может стать причиной повреждения или неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Картриджи ленты содержат красящие ленты. При утилизации картриджей ленты соблюдайте требования действующих норм по утилизации.

### Прочие предостережения

#### Примечания по использованию

- Аккуратно обращайтесь с клавиатурой.
- Будьте осторожны, не порежьте пальцы при отрезании этикетки ножницами.
- Не прикрепляйте этикетки на людей, животных, общественные здания и сооружения или имущество посторонних людей.
- Обязательно выключайте питание после использования.
- При выключении питания изделия отображается сообщение о выключении питания. Не отключайте адаптер переменного тока до исчезновения сообщения.
- Заменяйте элементы питания только при выключенном питании. В случае замены элементов питания при включенном питании изделия файлы или данные, хранящиеся в изделии, могут быть удалены.

## Функции клавиш во время работе

Чтобы повторить операцию или выйти без изменения настройки: [Esc]

Чтобы выбрать параметр: [·○·]

Чтобы подтвердить настройку: [OK]

## Создание этикетки для оборудования

**1 Нажмите [ ].**
Когда отображается сообщение «Перепис. текст?», нажмите [OK].

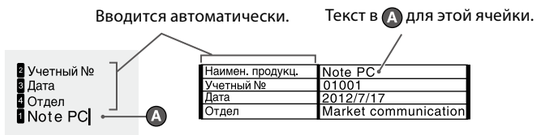
**2 Введите текст для «Наимен. продукц.», отмеченному Ⓐ в примере ниже.**

**3 Нажмите [·○·], чтобы перейти на следующую строку, и введите текст.**

**4 Нажмите [ ].**

**Дисплей** **Этикетка**

Вводится автоматически. Текст в Ⓐ для этой ячейки.




**ПРИМЕЧАНИЕ**
Чтобы создать этикетку, отличную от этикетки для оборудования, нажмите [▲] или [▼].

## Установка специальной печати

**Число копий**
В случае выбора «До остановки» этикетки непрерывно печатаются до нажатия любой клавиши.
ABC | ABC | ABC ...

**Зерк. Печать**
Вкл. ƆBA | Выкл. ABC

**1 Нажмите [ ].**

**2 Выберите функцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**3 Выберите опцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**
В случае выбора «Число копий» - «Устан. номер» укажите число копий и нажмите [OK].

**4 Выберите «Начать печать?» с помощью [·○·] и нажмите [OK].**
Начнется печать.

## Настройки печати [⇧] + [ ]

**Плотн. печати**
Доступно семь уровней. Как правило, используйте «0».

**Автоотрез.**
При выборе «Выкл.» этикета не будет автоматически отрезаться.
Для отрезания этикетки используйте функцию «Прогон+отрез.».
«Прогон ленты»

**1 Нажмите [⇧] + [ ].**

**2 Выберите функцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**3 Выберите опцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

## Вставка знака пунктуации

Нажмите [ ] (или [⇧] + [ ]), чтобы отобразить следующий знак пунктуации.

* Расположение клавиши знаков пунктуации и список доступных знаков зависит от региона покупки.

## Добавление диакритического знака [ÁÄÂ]

Для ввода «É», например, в École

**1 Нажмите [⇧] + [E].**

**2 Нажмите [ÁÄÂ].**
Появляется список символов.
E ÉÈÊÊŒÆØĒ

**3 Выберите символ с помощью [·○·] и нажмите [OK].**
É

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Список доступных символов с диакритическими знаками приведен в разделе «Список символов» на отдельном листе.

## Инициализация настроек

Инициализируйте настройки, если принтер LW-700 не работает нормально, например, отображение на дисплее отключается.

**Внимание**
Эта функция инициализирует настройки. Перед инициализацией проявляйте особую осторожность.
Весь созданный текст будет удален и выполненные настройки будут сброшены.

**1 Если питание включено, нажмите [⏻], чтобы выключить питание.**

**2 Нажмите и удерживайте [Esc] + [OK] и нажмите [⏻].**

**3 При появлении сообщения нажмите [OK].**
Настройки будут инициализированы.

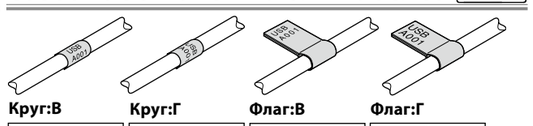
**ПРИМЕЧАНИЕ**
Чтобы отменить инициализацию, нажмите любую клавишу, отличную от [OK].

## При появлении сообщения

В этом разделе описаны способ устранения неисправностей при появлении на дисплее указанных сообщений.

| | |
|---|---|
| Пров. батарейку Замен. щелочную | Элементы питания разрядились. Выключите питание и замените все элементы питания новыми. Указания по замене элементов питания приведены в разделе «Использование элементов питания (приобретаются отдельно)» |
| Пров. батарейку Замените Ni-MH! | |
| Крышка открыта! Выкл. питания. | Верхняя крышка открыта. Закройте крышку и повторно включите питание. |
| Вставьте ленту | Убедитесь, что картридж ленты установлен и настроен правильно. Указания по установке картриджа ленты приведены в разделе «Установка картриджа ленты» |
| Проверьте картридж ленты | Установленная лента не поддерживается. Вставьте поддерживаемый картридж. |
| Встав.ленту 24*! | Печать возможна только на ленте шириной 24 мм. Используйте ленту шириной 24 мм. |
| Загр.широк. ленту | Невозможна печать на установленной ленте. Установите более широкую ленту. |
| Много строк. | Удалите отдельные строки, поскольку количество строк превышает установленное значение. |
| Слишком большая длина печати! | Сократите текст. Печать невозможна, поскольку длина текста превышает 16 м. |
| Длинный текст Продолжить? | Длина текста превышает установленную длину. Сократите текст или нажмите [OK], чтобы напечатать этикетку, соответствующую длине текста. |
| Отсутств. след. порядковые №! | Одновременно можно установить только одну последовательность порядковых номеров. |
| Отсутств. след. штрихкоды! | Одновременно можно создать только один штрихкод. |
| Длинный QR CODE! | Воспользуйтесь одним следующих способов: используйте более широкую ленту или уменьшите размер текста или ячейки. Уменьшите значение «Уровень ECC». |
| Перегрев! | Перегрев печатающей головки. Выключите питание и снимите картридж ленты. Подождите, пока изделие остынет. |
| Ошибка двигат.! | Ненорма двигателя. Питание автоматически выключается. Повторно включите питание. Если ошибку не удается устранить, обратитесь в местный центр поддержки пользователей Epson. |

## Создание этикетки для кабелей




**1 Нажмите [ ].**

**2 Выберите функцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**3 Выберите длину и нажмите [OK].**

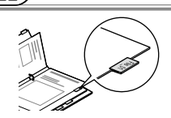
**4 Введите буквы и/или символы.**

**5 Нажмите [ ].**

**ПРИМЕЧАНИЕ**
- При создании этикетки «Круг:Г» используйте ленту шириной 24 мм.
- Чтобы создать этикетку, отличную от этикетки для кабелей:
  1. Нажмите [ ].
  2. Выберите «Выход» и нажмите [OK].

## Создание закладки и нескольких этикеток

Закл:В Закл:Г



**Панель**
Создает этикетки одной и той же ширины, если длина указана в «Длина».

TV DVD Blu-ray

Если для параметра «Длина» выбрано «Авто», поля этикетки устанавливаются равными.

**1 Нажмите [ ].**

**2 Выберите функцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**3 Выберите длину и нажмите [OK].**

**4 Введите буквы и/или символы.**
В случае выбора «Панель» нажмите [OK], а затем введите текст для следующей этикетки.

Коммутац. панель
01 TV
2 DVD
3

**5 Нажмите [ ].**

**ПРИМЕЧАНИЕ**
- Для этой функции нельзя использовать ленту шириной 6 мм.
- Чтобы создать этикетку, отличную от закладки или нескольких этикеток:
  1. Нажмите [ ].
  2. Выберите «Выход» и нажмите [OK].

## Переключение между верхним и нижним регистром [a A]

**1 Нажмите [a A].**
Чтобы переключить часть символов в верхний регистр, нажмите и удерживайте [⇧] и введите символы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Индикатор показывает используемый регистр. «Дисплей»

## Переключение языков ввода между латиницей и кириллицей [a A]

**1 Нажмите [⇧] + [a A].**
Язык ввода можно переключать между кириллицей и латиницей.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Индикатор указывает выбранный язык ввода. «Дисплей»

## Клавиша ввода [OK]

**Добавление строки**

**1 Нажмите [OK].**
Для вставки разрыва строки установите курсор в месте вставки и нажмите [OK].

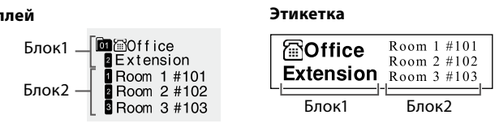
01 ABCD → 01 ABCD
2
Вторая строка

**ПРИМЕЧАНИЕ**
В случае отображения сообщения «Много строк.», сократите количество строк.

## Добавление нового блока [⇧] + [OK]

За счет разделения текста на блоки можно изменять стиль и количество строк отдельно для каждого блока.

**Дисплей** **Этикетка**




**1 Нажмите [⇧] + [OK].**
Новый блок начинается с символа после курсора.

01 Office → 01 Office
2 Extension 2 Extension
1

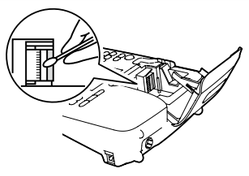
## Очистка

**⚠ ВНИМАНИЕ**
Перед началом очистки выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока от розетки.

**Наружная поверхность**
Вытрите грязь мягкой тканью. В случае устойчивого загрязнения используйте смоченную в воде и отжатую ткань.

**⚠ ВНИМАНИЕ**
Не используйте химические вещества или такие растворители как бензин, разбавитель или спирт, или салфетки для удаления пыли, пропитанные химическим веществом.

**Печатающая головка**
Очистите печатающую головку ватным тампоном.



## Создание этикетки или редактирование созданной этикетки [▼] [▲]

Текст, введенный перед выключением принтера LW-700, сохраняется, если он не был удален или не была выполнена инициализация настроек.
Поэтому после включения принтера LW-700 на дисплее отображается текст, который был введен перед выключением.

**Если отображается текст:**
- Перезапишите отображаемый текст. (Перезаписанный текст удаляется.)
- Нажмите [▲] или [▼] и выберите номер этикетки, на которой нет текста, а затем введите текст.

**Если текст не отображается:**
Введите текст.

**Для непрерывного создания следующих этикеток:**
Нажмите [▲] или [▼] и выберите номер этикетки, а затем введите текст.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Номер этикетки находится между 00 и 99. Одновременно можно создать до 100 этикеток.

## Оформление этикетки (Меню Правка) [AAA]

Этикетку можно оформить с помощью описанных ниже параметров.

**Длина** > Авто, от 3,0 до 40,0 см
Устанавливает длину этикетки.
При выборе «Авто» длина этикетки выбирается в зависимости от текущего текста.
После задания длины этикетки выберите расположение текста: «Слева», «По центру», «По ширине» или «Справа».

**Обрамл./Табл.** «Список символов» на отдельном листе
Вставляет рамку вокруг текста или таблицу.

**Поля** > Минимум, Узкое, Среднее, Широкое, Ширина ленты/3, Ширина ленты
Устанавливает левое и правое поле.

**Макет** > Слева, По центру, По ширине, Справа
Корректирует макет, если текст содержит несколько строк.

**Стиль** > Контур, Обычный, Тень, Т + Кон
Применяет к тексту стиль символов.

**Межзн.интервал** > Нет, Плотный, Обычный, Разреженный
Устанавливает межзнаковый интервал.

**Граница/Линия** > Зачеркн., Подчеркн., Нет, Граница, Скр. гран., С тенью, Сетка+гр., Скр. сетка
Применяет к тексту границу, подчеркивание, тень и другие эффекты.

**Ширина симв.** > Наименьший, Мелкий, Плотный, Обычный, Разреж.
Позволяет изменять ширину и высоту символов.

**Фон** > Нет, 1 Волка, 2 Ромб, 3 Цветок, 4 Карты, 5 Арабеска., 6 Сетка, 7 Точки
Устанавливает фоновый узор.

**Жирный/Курсив** > Курсив, Обычный, Жирный, Ж + К
Устанавливает полужирное или курсивное начертание текста.

**Вертикально** > Выкл., Вкл.
Ориентацию этикетки можно изменить на вертикальную.
**При вводе двухзначных чисел**
Заранее установите «Двузначные» во «Вкл.».
1. Нажмите [★].
2. Выберите «Двузначные» с помощью [·○·] и нажмите [OK].
3. Введите числа и нажмите [OK].

**Размер шрифта** > Равный, 1 строка, 2 строки, 3 строки, 4 строки, 5-8 строки
Позволяет установить размер шрифта текста или блока по строкам. Среди доступных настроек выберите ту, которая соответствует количеству строк редактируемого текста или блока.
Чтобы восстановить предыдущие настройки, выберите «Равный».

**Шрифт** > SansS., SansS.HG, SansS.ST, Gothic, B.Gothic, Roman, US Roman, CL Roman, Mincho, Gyosho, Reisho, BR, CB, ScriptPL
Изменяет тип шрифта текста.

**Процедура настройки**

**1 Установите курсор.**
Установите курсор слева от символа, к которому следует применить функцию.
В случае применения функции к определенной строке или блоку текста убедитесь, что курсор находится в соответствующей строке или блоке.

**2 Нажмите [AAA].**
Пример: чтобы применить «Жирный/Курсив»

Меню Правка
Длина
Рамка/Табл.
▾Поля

**3 Выберите «Жирный/Курсив» с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

Меню Правка
Фон
Жирный/Курсив
▾Вертикально

**4 Выберите "Ж + К" с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

Жирный/Курсив
Жирный
Ж + К

**5 С помощью [·○·] выберите область, к которой будет применяться функция, и нажмите [OK].**
Если выбран «Символ», функция применяется ко всем символам справа от курсора.

Область?
Символ
Вся этикетка
▾Эта строка

**ПРИМЕЧАНИЕ**
В случае выбора «Длина», «Поля» или «Фон» из меню Правка, настройки применяются ко всей этикетке.

## Добавление символа [★]

**1 Нажмите [★].**

Спец. Символ
Измерение
Метрические
▾Сокращение

**2 Выберите категорию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

Офис

**3 Выберите символ с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Список доступных символов приведен в разделе «Список символов» на отдельном листе.

## Изменение шрифта [AAA]

**1 Нажмите [AAA].**
Шрифт, используемый для всего текста, изменится.
Шрифты изменяются в следующем порядке:
SansS. → SansS.HG → SansS.ST → Gothic → B.Gothic → Roman → US Roman → CL Roman → Mincho → Gyosho → Reisho → BR → CB → Script PL → Возвращение к SansS.

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Чтобы изменить настройку для строки или символа, воспользуйтесь клавишей [AAA].

## Изменение размера шрифта [A↔A]

**1 Нажмите [A↔A].**
Нажимайте [A↔A] до появления требуемого размера шрифта.

## Меню Настройка [ ]

Принтер LW-700 можно настроить для более удобного использования, выполнив описанные ниже настройки.

**Контраст**
Позволяет настраивать различие между светлыми и темными тонами на дисплее.

**Подсветка**
Включение и выключение подсветки дисплея.

**Тип батареек**
При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторов выберите «Ni-MH».
По умолчанию установлено «Щелочные».

**Язык**
Позволяет выбрать язык сообщений на дисплее из следующих доступных:
Русский, Український, English

**Процедура настройки**

**1 Нажмите [ ].**

**2 Выберите функцию с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

**3 Выберите пункт с помощью [·○·] и нажмите [OK].**

## Создание этикеток с серийными номерами [1,2,3,...]

**1 Нажмите [1,2,3,...].**

A-1 | A-2 | A-3

**2 Введите число (0–9 или 00–99) или букву (A–Z или a–z) и нажмите [OK].**

**3 Выберите количество повторений с помощью [·○·] и нажмите [OK].**
Если количество повторений больше одного, одна и та же этикетка печатается указанное число раз, а затем номер/латинская буква увеличивается.
Если на шаге 2 введено однозначное число, например, «2», отображается следующее:

2-симв. пор. №
Вкл.
Выкл.

Вкл.: после «9» следует «10» и увеличивается до «99».
A-9 → A-10 | A-11 ...
Выкл.: после «9» следует «0».
A-9 → A-0 | A-1 ...

## Добавление штрихкода [⇧] + [1,2,3,...]

Поддерживаемые типы штрихкодов:
EAN-8, EAN-13, CODE128, CODE39, QR CODE, ITF, CODABAR, UPC-A, UPC-E

**1 Нажмите [⇧] + [1,2,3,...].**

**2 Выберите пункт с помощью [·○·] и нажмите [OK].**
Перейдите к следующему параметру до завершения настройки.

**3 Если на дисплее отображается [], введите номер штрихкода.**

**ПРИМЕЧАНИЕ**
На этикетку можно вставить только один штрихкод.

## Клавиша удаления [Esc]

**Удаление символов**

**1 Нажмите [Esc].**
Удаляется символ перед курсором.

01 ABCD → 01 ABC

**Удаление строк**

**1 Нажмите [Esc] на номере строки.**

01 ABCD
2 EFG → 01 ABCDEFG

**Удаление всего текста [⇧] + [Esc]**

**Внимание**
Эта операция удаляет весь текст текущей этикетки. Удаленный текст не может быть восстановлен.

**1 Нажмите [⇧] + [Esc].**

**2 Когда отображается сообщение «Удалить весь?», нажмите [OK].**

**ПРИМЕЧАНИЕ**
Чтобы выйти без удаления текста, нажмите [Esc].